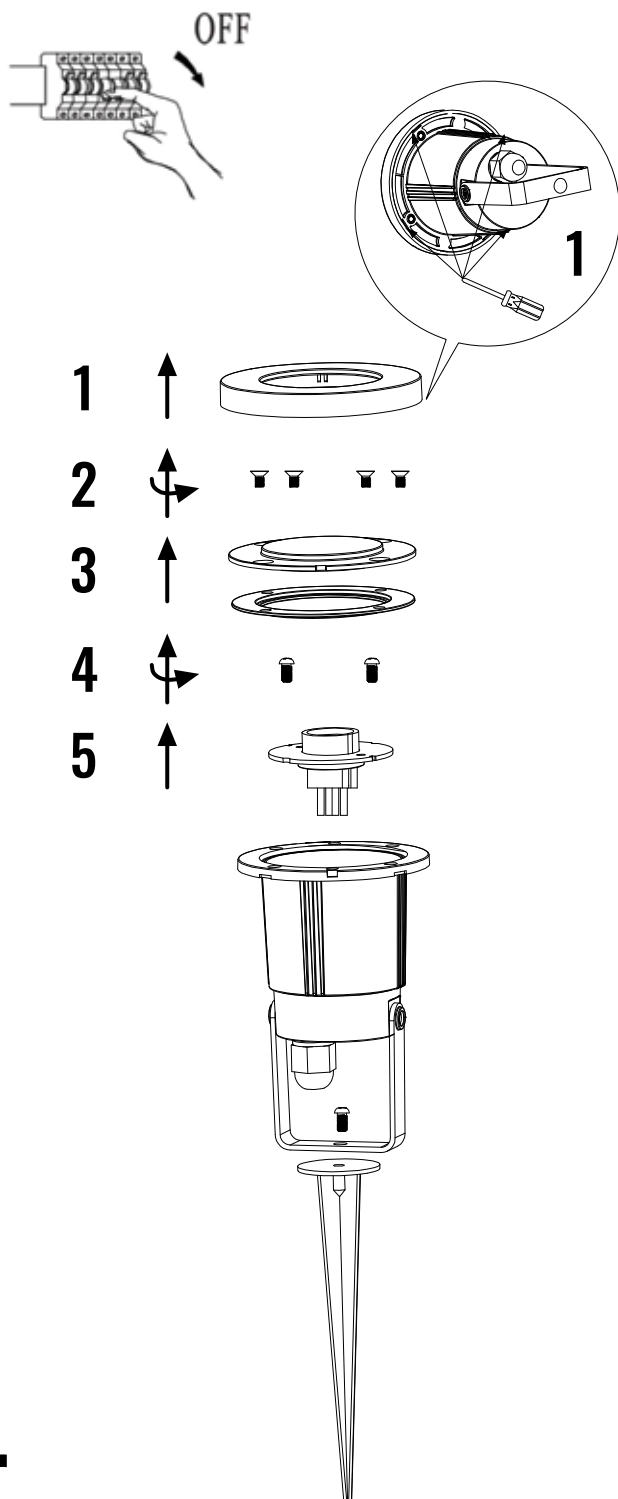


EC79018 R0-1

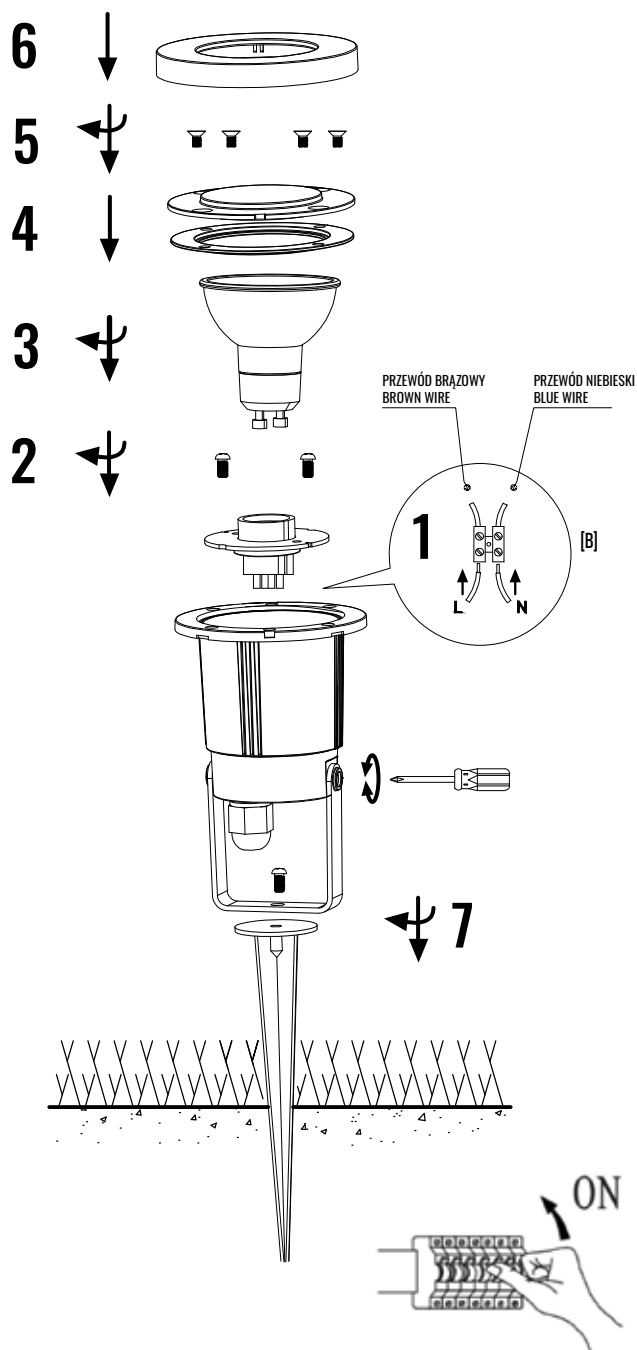
ec@light®

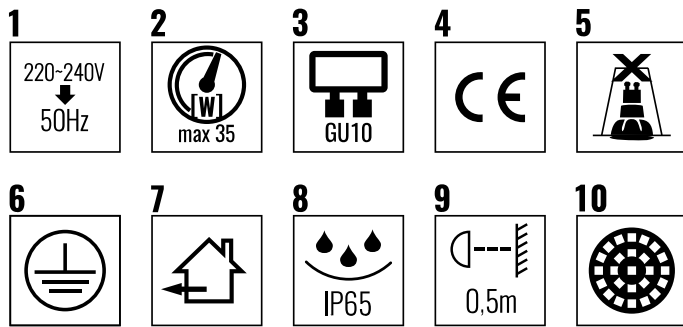
lights & more

[PL] REFLEKTOR OGRODOWY [EN] GARDEN SPOTLIGHT [DE] GARTENSTRAHLER [FR] PROJECTEUR DE JARDIN [ES] FOCO DE JARDÍN [IT] FARETTO DA GIARDINO [DK] HAVESPOTLAMPE [NL] TUINSPOT [SE] TRÄDGÅRDSSTRÅLKASTARE [FI] PUUTARHAN SPOTTI [NO] HAGESPOTLIGHT [CZ] ZAHRADNÍ REFLEKTOR [SK] ZÁHRADNÝ REFLEKTOR [HU] KERTI REFLEKTOR [RO] PROIECTOR DE GRĂDINĂ [GR] ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ ΚΗΠΟΥ [MK] ГРАДИНСКИ РЕФЛЕКТОР [SLV] VRTNI REFLEKTOR [HR] VRTNI REFLEKTOR [BG] ГРАДИНСКИ ПРОЖЕКТОР [RU/BY] САДОВЫЙ ПРОЖЕКТОР [UA] САДОВИЙ ПРОЖЕКТОР [LT] SODO PROŽEKTORIUS [LV] DĀRZA PROŽĒKTORS [EE] AEDVALGUSTI



[A] MONTAŽ
INSTALLATION





[PL] REFLEKTOR OGRODOWY

[A] MONTAŻ; [B] L=Brązowy, N=Niebieski
WYMIANA ŹRÓDŁA ŚWIATEŁ I CZYSZCZENIE

1. Upewnij się czy zasilanie jest wyłączone, czy obudowa nie jest zbyt gorąca.
2. Odkręć śruby przytrzymujące pokrywę, która otacza klosz.
3. Włóż żarówkę do wnętrza oprawy i wkręć.
4. Przykręć pokrywę otaczając klosz.
5. Lampa jest gotowa do użytku. Czyść lampę ściereczką z miękkiego materiału po uprzednim wyłączeniu prądu.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

- Montaż należy dokonać zgodnie z zaleceniami instrukcji.
- Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia!
- Podczas podłączenia należy zachować szczególną ostrożność.
- Podczas montażu oprawy oraz wymiany żarówki należy bezwzględnie odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego, przestrzegać zasad BHP.
- Czynności związane z podłączeniem należy zlecić osobie posiadającej uprawnienia.
- Oprawę można zasilć wyłączeniem napięciem znamionowym oraz stosować żarówki o parametrach technicznych podanych na etykiecie lampy.
- Poprawnie zamontowaną oprawę można podłączyć jedynie do sprawnej instalacji odpowiadającej wymaganiom.
- W czasie świecenia elementy lampy nagrzewają się. Przed czynnościami (np. wymiana żarówki, czyszczenie, itp.) należy bezwzględnie odłączyć zasilanie za pomocą jej głównego wyłącznika i odczekać do czasu wystygnięcia jej elementów. Oprawy nie należy okrywać jakimkolwiek materiałem.
- W przypadku pęknięcia klosza ochronnego należy go niezwłocznie wymienić.
- Importer/Dostawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w skutek nieprawidłowego montażu, zastosowania nieodpowiednich elementów, zmian technicznych oraz nieprzestrzegania instrukcji.

MONTAŻ

- Upewnij się, że instalacja elektryczna nie jest pod napięciem.
- Schemat podłączenia i instalacji produktu -> patrz ilustracje.
- Zachowaj instrukcję obsługi

LEGENDA OZNACZEŃ GRAFICZNYCH

1. Napięcie znamionowe.
2. Maksymalna moc źródła światła.
3. Trzonek/oprawka/gniazdo przyłączeniowe.
4. Produkt spełnia wymagania dyrektyw Unii Europejskiej.
5. Produktu nie można zakrywać materiałem termoizolacyjnym.
6. Klasa I ochrony przed porażeniem elektrycznym.
7. Oprawa do użytku na zewnątrz.
8. Ochrona przed strugą wody (12,5 l/min) laną na obudowę z dowolnej strony.
9. Minimalna odległość oprawy od obiektu.
10. Oprawa przystosowana do źródeł światła posiadających własną osłonę.

[EN] GARDEN SPOTLIGHT

[A] INSTALLATION; [B] L=Brown, N=Blue
REPLACING THE LIGHT SOURCE AND CLEANING

1. Make sure the power is turned off and the housing is not too hot.
2. Unscrew the screws holding the cover surrounding the lampshade.
3. Insert the bulb into the fixture and screw it in.
4. Screw the cover surrounding the lampshade back on.
5. The lamp is ready for use. Clean the lamp with a soft cloth after disconnecting the power.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Installation must be carried out in accordance with the instructions.
- Do not exceed the maximum load!
- Take special care during connection.
- During installation and bulb replacement, the power must be disconnected using the main switch; observe safety regulations.
- Connection tasks must be performed by a qualified person.
- The fixture must only be powered by the rated voltage and used with bulbs that meet the technical specifications on the lamp's label.
- A properly installed fixture can only be connected to a functioning installation that meets the requirements.
- Lamp components heat up while in use. Before any operation (e.g., bulb replacement, cleaning, etc.), disconnect the power using the main switch and wait for the lamp to cool down. Do not cover the fixture with any material.
- In case of a cracked protective cover, it must be replaced immediately.
- The importer/supplier assumes no responsibility for damages resulting from incorrect installation, use of improper components, technical modifications, or non-compliance with the instructions.

INSTALLATION

- Make sure the electrical installation is not under voltage.
- Wiring and installation diagram -> see illustrations.
- Keep the user manual.

LEGEND OF GRAPHIC SYMBOLS

1. Rated voltage.
2. Maximum light source power.
3. Socket/lamp holder/connection base.

4. Product complies with EU directives.
5. Do not cover the product with thermal insulation material.
6. Class I protection against electric shock.
7. Fixture for outdoor use.
8. Protection against water jets (12.5 l/min) from any direction.
9. Minimum distance of the fixture from objects.
10. Fixture suitable for light sources with their own protective cover.

[DE] GARTENSTRAHLER

[A] MONTAGE; [B] L=Braun, N=Blau
AUSTAUSCH DER LICHTQUELLE UND REINIGUNG

1. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung abgeschaltet ist und das Gehäuse nicht zu heiß ist.
2. Schrauben Sie die Schrauben ab, die die Abdeckung um den Lampenschirm halten.
3. Setzen Sie die Glühbirne in die Fassung ein und schrauben Sie sie fest.
4. Schrauben Sie die Abdeckung um den Lampenschirm wieder fest.
5. Die Lampe ist einsatzbereit. Reinigen Sie die Lampe mit einem weichen Tuch, nachdem Sie den Strom abgeschaltet haben.

SICHERHEITSAUSWEISUNGEN

- Die Montage muss gemäß den Anweisungen in der Anleitung erfolgen.
- Die maximale Belastung darf nicht überschritten werden!
- Beim Anschluss ist besondere Vorsicht geboten.
- Während der Montage der Leuchte und beim Austausch der Glühbirne muss unbedingt die Stromversorgung über den Hauptschalter abgeschaltet und die Arbeitsschutzvorschriften eingehalten werden.
- Anschlussarbeiten dürfen nur von einer fachkundigen Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden.
- Die Leuchte darf nur mit der Nennspannung betrieben werden, und es dürfen nur Leuchtmittel mit den auf dem Typenschild angegebenen technischen Parametern verwendet werden.
- Eine korrekt installierte Leuchte darf nur an eine funktionsfähige Installation angeschlossen werden, die den Anforderungen entspricht.
- Während des Betriebs erwärmen sich die Bauteile der Lampe. Vor jeglichen Arbeiten (z. B. Lampenwechsel, Reinigung usw.) muss unbedingt der Strom über den Hauptschalter abgeschaltet und abgewartet werden, bis die Bauteile abgekühlt sind. Die Leuchte darf nicht mit irgendwelchem Material abgedeckt werden.
- Bei Beschädigung des Schutzglases muss dieses unverzüglich ersetzt werden.
- Der Importeur/Lieferant übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Verwendung ungeeigneter Teile, technische Änderungen oder Missachtung der Anleitung entstehen.

MONTAGE

- Stellen Sie sicher, dass die elektrische Anlage nicht unter Spannung steht.
 - Anschluss- und Installationsschema des Produkts -> siehe Abbildungen.
 - Bedienungsanleitung aufbewahren.
- #### LEGENDE DER GRAFISCHEN SYMBOLE
1. Nennspannung.
 2. Maximale Leistung der Lichtquelle.
 3. Sockel/Fassung/Anschluss.
 4. Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
 5. Das Produkt darf nicht mit wärmeisolierendem Material abgedeckt werden.
 6. Schutzklasse I gegen elektrischen Schlag.
 7. Leuchte für den Außeneinsatz geeignet.
 8. Schutz gegen Strahlwasser (12,5 l/min) aus beliebigem Winkel.
 9. Mindestabstand der Leuchte zu Objekten.
 10. Leuchte geeignet für Lichtquellen mit eigener Abdeckung.

[FR] PROJECTEUR DE JARDIN

[A] MONTAGE; [B] L=Marron, N=Bleu
REPLACEMENT DE LA SOURCE LUMINEUSE ET NETTOYAGE

1. Assurez-vous que l'alimentation est coupée et que le boîtier n'est pas trop chaud.
2. Dévissez les vis retenant le couvercle entourant le diffuseur.
3. Insérez l'ampoule à l'intérieur du luminaire et vissez-la.
4. Revissez le couvercle autour du diffuseur.
5. La lampe est prête à l'emploi. Nettoyez la lampe avec un chiffon doux après avoir coupé le courant.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Le montage doit être effectué conformément aux recommandations de la notice.
- Ne pas dépasser la charge maximale!
- Une attention particulière doit être portée lors du raccordement.
- Lors du montage du luminaire et du remplacement de l'ampoule, il est impératif de couper l'alimentation au moyen de l'interrupteur principal et de respecter les règles de sécurité.
- Les travaux de raccordement doivent être effectués par une personne qualifiée.
- Le luminaire doit être alimenté uniquement avec la tension nominale et équipé d'ampoules conformes aux spécifications indiquées sur l'étiquette.
- Le luminaire correctement installé ne peut être connecté qu'à une installation en bon état et conforme aux exigences.
- Pendant le fonctionnement, les éléments de la lampe chauffent. Avant toute opération (par ex. remplacement d'ampoule, nettoyage, etc.), il est impératif de couper l'alimentation à l'aide de l'interrupteur principal et d'attendre que les éléments refroidissent. Le luminaire ne doit pas être recouvert de matériaux.
- En cas de fissure du diffuseur de protection, celui-ci doit être remplacé immédiatement.
- L'importateur/fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un montage incorrect, de l'utilisation de composants inadaptés, de modifications techniques ou du non-respect des instructions.

MONTAGE

- Assurez-vous que l'installation électrique n'est pas sous tension.
 - Schéma de branchement et d'installation du produit -> voir illustrations.
 - Conservez le mode d'emploi.
- #### LEGÈNDE DES SYMBOLES GRAPHIQUES
1. Tension nominale.
 2. Puissance maximale de la source lumineuse.
 3. Douille/culot/prise de raccordement.
 4. Le produit est conforme aux directives de l'Union Européenne.
 5. Le produit ne peut pas être recouvert de matériau isolant thermique.
 6. Classe I de protection contre les chocs électriques.
 7. Luminaire pour une utilisation en extérieur.
 8. Protection contre les jets d'eau (12,5 l/min) dirigés sur le boîtier de n'importe quel côté.
 9. Distance minimale entre le luminaire et un objet.
 10. Luminaire conçu pour des sources lumineuses avec leur propre protection.

[ES] FOCO DE JARDÍN

[A] MONTAJE; [B] L-Marrón, N-Azul
SUSTITUCIÓN DE LA FUENTE DE LUZ Y LIMPIEZA

1. Asegúrese de que la alimentación esté desconectada y que la carcasa no esté demasiado caliente.
2. Desatornille los tornillos que sujetan la tapa que rodea el difusor.
3. Inserte la bombilla en el interior de la luminaria y enrosque.
4. Atornille la tapa que rodea el difusor.
5. La lámpara está lista para su uso. Limpie la lámpara con un paño suave después de desconectar la corriente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones.
- ¡No se debe exceder la carga máxima!
- Tenga especial cuidado al conectar.
- Durante la instalación de la luminaria y la sustitución de la bombilla, es imprescindible desconectar la alimentación mediante el interruptor principal y respetar las normas de seguridad laboral.
- Las operaciones de conexión deben ser realizadas por una persona cualificada.
- La luminaria solo puede alimentarse con el voltaje nominal y deben usarse bombillas con las especificaciones técnicas indicadas en la etiqueta de la lámpara.
- Una luminaria correctamente instalada solo puede conectarse a una instalación eléctrica en buen estado y que cumpla los requisitos.
- Durante el funcionamiento, los componentes de la lámpara se calientan. Antes de cualquier operación (por ejemplo, cambiar la bombilla, limpieza, etc.), es imprescindible desconectar la alimentación mediante su interruptor principal y esperar a que se enfrien los componentes. No se debe cubrir la luminaria con ningún material.
- En caso de rotura del difusor protector, se debe reemplazar de inmediato.
- El importador/proveedor no se hace responsable de los daños resultantes de una instalación incorrecta, el uso de componentes inadecuados, modificaciones técnicas o el incumplimiento de las instrucciones.

MONTAJE

- Asegúrese de que la instalación eléctrica no tenga corriente.
- Diagrama de conexión e instalación del producto -> ver ilustraciones.
- Conserve el manual de instrucciones

LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS GRÁFICOS

1. Voltaje nominal.
2. Potencia máxima de la fuente de luz.
3. Casquillo/base/conector.
4. El producto cumple con las directivas de la Unión Europea.
5. El producto no se puede cubrir con material aislante térmico.
6. Clase I de protección contra descargas eléctricas.
7. Luminaria para uso en exteriores.
8. Protección contra chorros de agua (12,5 l/min) dirigidos a la carcasa desde cualquier dirección.
9. Distancia mínima entre la luminaria y el objeto.
10. Luminaria apta para fuentes de luz con protección incorporada.

[IT] FARETTO DA GIARDINO

[A] MONTAGGIO; [B] L-Marrone, N-Blu
SOSTITUZIONE DELLA FONTE LUMINOSA E PULIZIA

1. Assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata e che il corpo lampada non sia troppo caldo.
2. Svitare le viti che fissano il coperchio attorno al diffusore.
3. Inserire la lampadina all'interno del portalamпада e avvitarla.
4. Riavvitare il coperchio attorno al diffusore.
5. La lampada è pronta all'uso. Pulire la lampada con un panno morbido dopo aver scollegato l'alimentazione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Il montaggio deve essere eseguito secondo le istruzioni riportate.
- Non superare il carico massimo consentito!
- Prestare particolare attenzione durante il collegamento.
- Durante il montaggio del corpo lampada e la sostituzione della lampadina, è obbligatorio scollegare l'alimentazione tramite l'interruttore generale e seguire le norme di sicurezza.
- Le operazioni di collegamento devono essere eseguite da personale autorizzato.
- L'apparecchio può essere alimentato solo con la tensione nominale e deve essere utilizzato con lampadine che rispettino i parametri tecnici indicati sull'etichetta della lampada.
- Un apparecchio correttamente montato può essere collegato solo a un impianto elettrico funzionante e conforme ai requisiti.
- Durante il funzionamento, le parti della lampada si riscaldano. Prima di effettuare qualsiasi operazione (es. sostituzione della lampadina, pulizia, ecc.) è obbligatorio scollegare l'alimentazione tramite l'interruttore generale e attendere il raffreddamento dei componenti. Non coprire l'apparecchio con alcun materiale.
- In caso di rottura del diffusore protettivo, questo deve essere sostituito immediatamente.
- L'importatore/fornitore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un montaggio errato, dall'uso di componenti non idonei, da modifiche tecniche o dal mancato rispetto delle istruzioni.

INSTALLAZIONE

- Assicurarsi che l'impianto elettrico non sia sotto tensione.
- Schema di collegamento e installazione del prodotto -> vedere le illustrazioni.
- Conservare le istruzioni per l'uso

LEGENDA DEI SIMBOLI GRAFICI

1. Tensione nominale.
2. Potenza massima della fonte luminosa.
3. Attacco/portalamпада/connettore.
4. Il prodotto è conforme alle direttive dell'Unione Europea.
5. Il prodotto non può essere coperto con materiale isolante termico.
6. Classe I di protezione contro le scosse elettriche.
7. Apparecchio per uso esterno.
8. Protezione contro getti d'acqua (12,5 l/min) provenienti da qualsiasi direzione.
9. Distanza minima tra l'apparecchio e l'oggetto illuminato.
10. Apparecchio adatto a fonti luminose con protezione integrata.

[DK] HAVESPOTLAMPE

[A] MONTERING; [B] L-Brun, N-Blå
UDSKIFTNING AF LYSKILDE OG RENGØRING

1. Sørg for, at strømmen er slukket, og at armaturet ikke er for varmt.
2. Skru skrueerne af, som holder dækslet omkring glasset.

3. Sæt pæren i fatningen og skru den fast.
 4. Skru dækslet omkring glasset på igen.
 5. Lampen er klar til brug. Rengør lampen med en blød klud efter at strømmen er slukket.
- SIKKERHEDSVEJLEDNING
- Monteringen skal udføres i overensstemmelse med vejledningen.
 - Den maksimale belastning må ikke overskrides!
 - Vær ekstra forsigtig under tilslutning.
 - Under montering og udskiftning af pæren skal strømmen altid afbrydes med hovedafbryderen, og sikkerhedsregler skal overholdes.
 - Tilslutning skal udføres af en autoriseret fagperson.
 - Armaturet må kun tilsluttes den nominelle spænding og bruges med pærer, som opfylder de tekniske specifikationer angivet på lampens etiket.
 - Et korrekt monteret armatur må kun tilsluttes et funktionsdygtigt elnet, som opfylder kravene.
 - Under brug bliver lampens dele varme. Inden nogen handlinger (f.eks. udskiftning af pære, rengøring osv.) skal strømmen afbrydes med hovedafbryderen og armaturet afkøles. Armaturet må ikke dækkes med nogen form for materiale.
 - Hvis beskyttelsesglasset går i stykker, skal det straks udskiftes.
 - Importøren/leverandøren er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert montering, brug af uegnede dele, tekniske ændringer eller manglende overholdelse af vejledningen.

MONTERING

- Sørg for, at elinstallationen ikke er under spænding.
- Tilslutnings- og installationsdiagram for produktet -> se illustrationer.
- Gem brugsvejledningen.

FORKLARING AF GRAFISKE SYMBOLER

1. Nominel spænding.
2. Maksimal lyseffekt.
3. Fatning/stikforbindelse.
4. Produktet opfylder EU-direktiverne.
5. Produktet må ikke dækkes med isolerende materiale.
6. Klasse I beskyttelse mod elektrisk stød.
7. Armatur til udendørs brug.
8. Beskyttelse mod vandstråler (12,5 l/min) fra enhver retning.
9. Minimumsafstand mellem armatur og objekt.
10. Armatur egnet til lyskilder med integreret beskyttelse.

[NL] TUINSPOT

[A] MONTAGE; [B] L-Bruin, N-Blauw
VERVANGEN VAN LICHTBRON EN REINIGING

1. Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld en dat de behuizing niet te heet is.
2. Schroef de schroeven los die het deksel rond de lampenkap vasthouden.
3. Plaats de lamp in de fitting en draai deze vast.
4. Schroef het deksel rond de lampenkap weer vast.
5. De lamp is klaar voor gebruik. Reinig de lamp met een zachte doek nadat de stroom is uitgeschakeld.

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

- Montage dient te gebeuren volgens de instructies.
- De maximale belasting mag niet worden overschreden!
- Wees extra voorzichtig bij het aansluiten.
- Tijdens montage van de armatuur en het vervangen van de lamp moet de stroom altijd worden uitgeschakeld met de hoofdschakelaar; volg de veiligheidsvoorschriften.
- Aansluitwerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een bevoegd persoon.
- De armatuur mag alleen worden gevoed met de nominale spanning en lampen met technische specificaties die op het etiket van de lamp staan.
- Een correct gemonteerde armatuur mag alleen worden aangesloten op een installatie die aan de eisen voldoet.
- Tijdens gebruik worden onderdelen van de lamp heet. Voor werkzaamheden (zoals vervangen van de lamp, reinigen, enz.) moet de stroom altijd worden uitgeschakeld met de hoofdschakelaar en moet men wachten tot de onderdelen zijn afgekoeld. De armatuur mag niet worden afgedekt met enig materiaal.
- Als de beschermkap barst, moet deze onmiddellijk worden vervangen.
- De importeur/leverancier is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuiste montage, gebruik van ongeschikte onderdelen, technische wijzigingen of het niet opvolgen van de instructies.

MONTAGE

- Zorg ervoor dat de elektrische installatie spanningsvrij is.
- Aansluitschema en installatie van het product -> zie illustraties.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

LEGEND VAN GRAFISCHE SYMBOLEN

1. Nominale spanning.
2. Maximale vermogen van de lichtbron.
3. Fitting/lampfitting/aansluitpunt.
4. Product voldoet aan de richtlijnen van de Europese Unie.
5. Het product mag niet worden afgedekt met isolatiemateriaal.
6. Klasse I bescherming tegen elektrische schokken.
7. Armatuur geschikt voor gebruik buitenshuis.
8. Bescherming tegen waterstralen (12,5 l/min) op de behuizing vanuit elke richting.
9. Minimale afstand tussen armatuur en object.
10. Armatuur geschikt voor lichtbronnen met eigen afscherming.

[SE] TRÄDGÅRDSSTRÅLKASTARE

[A] MONTERING; [B] L-Brun, N-Blå
BYTE AV LJUSKÄLLA OCH RENGÖRING

1. Kontrollera att strömmen är avstängd och att höljete inte är för varmt.
 2. Skruva loss skruvarna som håller fast locket runt glaset.
 3. Sätt i lampan i armaturen och skruva fast den.
 4. Skruva fast locket runt glaset.
 5. Lampan är klar att användas. Rengör lampan med en mjuk trasa efter att strömmen stängts av.
- SÄKERHETSINSTRUKTIONER
- Montering ska utföras enligt instruktionens anvisningar.
 - Den maximala belastningen får inte överskridas!
 - Var särskilt försiktig vid anslutning.
 - Vid montering av armaturen eller byte av lampa måste strömmen ovillkorligen stängas av med huvudbrytaren. Följ säkerhetsföreskrifterna.
 - Anslutning ska utföras av en person med behörighet.
 - Armaturen får endast användas med märkspänning och med lampor som uppfyller de tekniska

- specifikationer som anges på lampans etikett.
- En korrekt installerad armatur får endast anslutas till en felfri installation som uppfyller kraven.
 - Under användning blir lampans delar varma. Innan någon åtgärd (t.ex. byte av lampa, rengöring osv.) ska strömmen ovillkorligen stängas av med huvudbrytaren och man ska vänta tills delarna har svalnat. Armaturen får inte täckas med något material.
 - Om skyddsglasat går sönder måste det omedelbart bytas ut.
 - Importören/leverantören tar inget ansvar för skador som uppstår till följd av felaktig montering, användning av olämpliga delar, tekniska ändringar eller underlåtenhet att följa instruktionerna.
- MONTERING**
- Kontrollera att elinstallationen inte är spänningssatt.
 - Anslutnings- och installationsschema för produkten -> se illustrationer.
 - Spara bruksanvisningen.
- FÖRKLARING AV SYMBOLER**
1. Märkspänning.
 2. Maximal effekt för ljuskälla.
 3. Sockel/lampfattning/anslutning.
 4. Produkten uppfyller EU-direktivens krav.
 5. Produkten får inte täckas med isoleringsmaterial.
 6. Skyddsklass I mot elchock.
 7. Armatur för utomhusbruk.
 8. Skydd mot vattenstråle (12,5 l/min) från alla riktningar.
 9. Minsta avstånd mellan armatur och objekt.
 10. Armaturen är avsedd för ljuskällor med egen skyddsskärm.

[FI] PUUTARHAN SPOTTI

- [A] ASENNUS; [B] L=Ruskea, N=Sininen
VALONLÄHTEEN VAIHTO JA PUHDISTUS
1. Varmista, että virta on katkaistu ja kotelo ei ole liian kuuma.
 2. Irrota ruuvit, jotka pitävät kupua ympäröivää kantta paikallaan.
 3. Aseta lamppu valaisimen sisään ja ruuvaa se paikalleen.
 4. Kiinnitä kansi, joka ympäröi kuppia.
 5. Lamppu on käyttövalmis. Puhdista lamppu pehmeällä kankaalla virran ollessa katkaistuna.
- TURVAOHJEET**
- Asennus on tehtävä ohjeiden mukaisesti.
 - Älä ylitä suurinta sallittua kuormitusta!
 - Kytettäessä on oltava erityisen varovainen.
 - Valaisimen asennuksen ja lampun vaihdon aikana virta on ehdottomasti katkaistava pääkytkimestä, noudatta työturvallisuusohjeita.
 - Kytettäytöt on teetettävä pätevällä henkilöllä.
 - Valaisin saa käyttää vain nimellisjännitettä ja siinä tulee käyttää lamppuja, joiden tekniset tiedot vastaavat valaisimen etikettiä.
 - Oikein asennettu valaisin voidaan liittää vain toimivaan ja vaatimukset täyttävään sähköasennukseen.
 - Valaisimen osat kuumenevät käyttöä aikana. Ennen toimenpiteitä (esim. lampun vaihto, puhdistus) virta on katkaistava pääkytkimestä ja odotettava osien jäähtymistä. Valaisinta ei saa peittää millään materiaalilla.
 - Suojakuvun rikkoutuessa se on vaihdettava välittömästi.
 - Maahantuoj/toimittaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä asennuksesta, sopimattomien osien käytöstä, teknisistä muutoksista tai ohjeiden noudattamatta jättämisestä.
- ASENNUS**
- Varmista, ettei sähköasennus ole jännitteinen.
 - Tuotteen kytkentä- ja asennuskaavio -> katso kuvat.
 - Säilytä käyttöohje.
- GRAAFISTEN MERKKIEN SELITYKSET**
1. Nimellisjännite.
 2. Valonlähteen suurin teho.
 3. Kanta/pidike/liitäntäliitin.
 4. Tuote täyttää Euroopan unionin direktiivien vaatimukset.
 5. Tuotetta ei saa peittää lämmöneristysmateriaalilla.
 6. Luokka I sähköiskusuojalle.
 7. Valaisin ulkokäyttöön.
 8. Suoja roiskevalta vedeltä (12,5 l/min) kaikilta puolilta.
 9. Valaisimen vähimmäisetäisyys kohteesta.
 10. Valaisin on tarkoitettu lampuihin, joissa on oma suojus.

[NO] HAGESPOTLIGHT

- [A] MONTERING; [B] L=Brun, N=Blå
UTSKIFTING AV LYSKILDE OG RENGJØRING
1. Sørg for at strømmen er slått av, og at lampens hus ikke er for varmt.
 2. Skru ut skruene som holder dekslet rundt glasset.
 3. Sett lyspæren inn i armaturen og skru den fast.
 4. Skru fast dekslet rundt glasset.
 5. Lampen er klar til bruk. Rengjør lampen med en myk klut etter å ha slått av strømmen.
- SIKKERHETSINSTRUKSJONER**
- Montering må utføres i henhold til bruksanvisningen.
 - Den maksimale belastningen må ikke overskrides!
 - Vær spesielt forsiktig ved tilkobling.
 - Ved montering av armaturen og ved utskifting av lyspære må strømmen alltid kobles fra ved hjelp av hovedbryteren, og HMS-regler må følges.
 - Tilkoblingsarbeid må utføres av autorisert personell.
 - Armaturen må kun tilkobles nominell spenning og benytte lyspærer med tekniske spesifikasjoner som angitt på lampens etikett.
 - Korrekt monteret armatur kan kun kobles til et fungerende elektrisk anlegg som oppfyller kravene.
 - Under bruk blir lampens deler varme. For du utfører arbeid (f.eks. skifte lyspære, rengjøring osv.), må strømmen alltid kobles fra med hovedbryteren, og du må vente til delene er avkjølt. Armaturen må ikke tildekkes med noe materiale.
 - Ved sprekk i beskyttelsesglasset må det umiddelbart skiftes ut.
 - Importør/leverandør fraskriver seg ethvert ansvar for skader forårsaket av feil montering, bruk av uegnede komponenter, tekniske endringer eller brudd på bruksanvisningen.
- MONTERING**
- Sørg for at det elektriske anlegget ikke er spenningsførende.
 - Tilkoblings- og installasjonsskjema for produktet -> se illustrasjoner.
 - Oppbevar bruksanvisningen.
- FÖRKLARING AV GRAFISKE SYMBOLER**

1. Nominell spenning.
2. Maksimal effekt for lyskilde.
3. Sokkel/lampeholder/tilkoblingskontakt.
4. Produktet oppfyller kravene i EU-direktiver.
5. Produktet må ikke dekkes med varmeisolerende materiale.
6. Klasse I beskyttelse mot elektrisk støt.
7. Armatur for utendørs bruk.
8. Beskyttelse mot vannstråle (12,5 l/min) fra alle retninger.
9. Minimumsavstand mellom armatur og objekt.
10. Armatur egnet for lyskilder med egen beskyttelse.

[CZ] ZAHRADNÍ REFLEKTOR

- [A] MONTÁŽ; [B] L=Hnědý, N=Modrý
VÝMĚNA SVĚTELNÉHO ZDROJE A ČIŠTĚNÍ
1. Ujistěte se, že napájení je vypnuto a že kryt není příliš horký.
 2. Odšroubujte šrouby držící kryt, který obklopuje sklo.
 3. Vložte žárovku do vnitřku svítidla a zašroubujte ji.
 4. Přišroubujte kryt obklopující sklo.
 5. Lampa je připravena k použití. Čistěte lampu hadříkem z měkkého materiálu po předchozím vypnutí elektrického proudu.
- BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE**
- Montáž musí být provedena v souladu s pokyny v návodu.
 - Nepřekračujte maximální zatížení!
 - Při připojování věnujte zvláštní pozornost.
 - Při montáži svítidla a výměně žárovky vždy odpojte napájení hlavním vypínačem a dodržujte bezpečnostní předpisy.
 - Připojení světle osobě s příslušnou kvalifikací.
 - Svítidlo lze napájet pouze jmenovitým napětím a používat žárovky s technickými parametry uvedenými na štítku.
 - Správně namontované svítidlo lze připojit pouze ke správné instalaci odpovídající požadavkům.
 - Během svícení se části lampy zahřívají. Před činností (např. výměna žárovky, čištění apod.) vždy odpojte napájení hlavním vypínačem a vyčkejte, než se části vychladí. Svítidlo nepřikryvejte žádným materiálem.
 - V případě prasknutí ochranného skla jej neprodleně vyměňte.
 - Importér/Dodavatel nenes odpovědnost za škody způsobené nesprávnou montáží, použitím nevhodných součástí, technickými změnami nebo nedodržením návodu.
- MONTÁŽ**
- Ujistěte se, že elektrická instalace není pod napětím.
 - Schéma připojení a instalace výrobku -> viz ilustrace.
 - Uchovejte návod k obsluze.
- LEGENDA GRAFICKÝCH OZNAČENÍ**
1. Jmenovité napětí.
 2. Maximální výkon světelného zdroje.
 3. Patcový držák/patice/připojovací konektor.
 4. Výrobek splňuje požadavky směrnice Evropské unie.
 5. Výrobek nesmí být zakrýván tepelně izolačním materiálem.
 6. Třída I ochrany proti elektrickému šoku.
 7. Svítidlo pro venkovní použití.
 8. Ochrana proti tryskající vodě (12,5 l/min) ze všech stran.
 9. Minimální vzdálenost svítidla od objektu.
 10. Svítidlo je přizpůsobeno světelným zdrojům s vlastní ochranou.

[SK] ZÁHRADNÝ REFLEKTOR

- [A] MONTÁŽ; [B] L=Hnedý, N=Modrý
VÝMENA SVETELNÉHO ZDROJA A ČISTENIE
1. Uistite sa, či je napájanie vypnuté a či nie je kryt príliš horúci.
 2. Odskrutkujte skrutky držiace kryt, ktorý obklopuje tienidlo.
 3. Vložte žiarovku do vnútra svietidla a zašroubujte ju.
 4. Prišróbujte kryt obklopujúci tienidlo.
 5. Lampa je pripravená na použitie. Čistite lampu handričkou z mäkkého materiálu po predchádzajúcom vypnutí prúdu.
- BEZPEČNOSTNÝ NÁVOD**
- Montáž je potrebné vykonať podľa pokynov v návode.
 - Nie je dovolené prekročiť maximálne zaťaženie!
 - Pri pripojení je potrebné zachovať osobitnú opatnosť.
 - Pri montáži svietidla a výmene žiarovky je nevyhnutné úplne odpojiť napájanie pomocou hlavného vypínača a dodržiavať bezpečnostné predpisy.
 - Práce spojené s pripojením musí vykonať osoba s príslušnými oprávneniami.
 - Svietidlo možno napájať iba menovitým napätím a používať žiarovky s technickými parametrami uvedenými na štítku svietidla.
 - Správne namontované svietidlo možno pripojiť len k funkčnej inštalácii vyhovujúcej požiadavkám.
 - Počas svietenia sa časti lampy zahrievajú. Pred akoukoľvek činnosťou (napr. výmena žiarovky, čistenie a pod.) je nevyhnutné úplne odpojiť napájanie pomocou hlavného vypínača a počkať, kým súčasti vychladnú. Svietidlo nesmie byť zakryté žiadnym materiálom.
 - V prípade prasknutia ochranného krytu ho treba okamžite vymeniť.
 - Importér/Dodávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou montážou, použitím nevhodných dielov, technickými zmenami alebo nedodržiavaním návodu.
- MONTÁŽ**
- Uistite sa, že elektrická inštalácia nie je pod napätím.
 - Schéma pripojenia a inštalácie výrobku -> pozri ilustrácie.
 - Uchovajte návod na obsluhu.
- LEGENDA GRAFICKÝCH OZNAČENÍ**
1. Menovité napätie.
 2. Maximálny výkon svetelného zdroja.
 3. Päťica/držiak/pripojovacia zásuvka.
 4. Výrobok spĺňa požiadavky smernic Európskej únie.
 5. Výrobok nesmie byť zakrytý termoizolačným materiálom.
 6. Trieda I ochrany proti elektrickému úrazu.
 7. Svietidlo na vonkajšie použitie.
 8. Ochrana proti striekajúcej vode (12,5 l/min) zo všetkých strán.
 9. Minimálna vzdialenosť svietidla od objektu.
 10. Svietidlo je prispôsobené na zdroje svetla s vlastným krytom.

[HU] KERTI REFLEKTOR

[A] SZERELÉS: [B] L=Barna, N=Kék
FÉNYFORRÁS CSERÉJE ÉS TISZTÍTÁSA

1. Győződjön meg róla, hogy az áram ki van kapcsolva, és a burkolat nem túl forró.
2. Csavarozza ki a burkolatot rögzítő csavarokat, amely a búrát körülvesszi.
3. Helyezze be az izzót a lámpatest belsejébe, és csavarja be.
4. Csavarozza vissza a búra körüli burkolatot.
5. A lámpa használatra kész. Tisztítsa meg a lámpát puha anyagból készült kendővel, az áram ki-
kapcsolása után.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A szerelést a használati útmutató előírásai szerint kell elvégezni.
- Nem szabad túllépni a maximális terhelést!
- Csatlakoztatáskor különös óvatosság szükséges.
- A lámpatest szerelése és az izzó cseréje előtt az áramellátást a főkapcsolóval le kell választani, és be kell tartani a munkavédelmi szabályokat.
- A csatlakoztatási munkálatokat csak szakképzett személy végezheti.
- A lámpatest csak a névleges feszültséggel táplálható, és csak a lámpa címkéjén megadott műszaki paramétereknek megfelelő izzó használható.
- A helyesen felszerelt lámpatest csak megfelelő, előírásoknak megfelelő rendszerhez csatlakoztatható.
- Világítás közben a lámpa részei felmelegednek. Minden művelet (pl. izzócsere, tisztítás stb.) előtt az áramellátást a főkapcsolóval le kell választani, és meg kell várni a lámpa kihűlését. A lámpatestet semmilyen anyaggal nem szabad letakarni.
- Ha a védőbúra megreped, azt haladéktalanul ki kell cserélni.
- A forgalmazó/gyártó nem vállal felelősséget az esetleges árokért, amelyek helytelen szerelés, nem megfelelő alkatrészek használata, műszaki módosítások vagy az utasítások be nem tartása miatt keletkeznek.

SZERELÉS

- Győződjön meg róla, hogy az elektromos hálózat feszültségmentes.
- A termék bekötési és szerelési rajzát lásd a mellékelt ábrákon.
- Őrizze meg a használati útmutatót.

GRAFIKAI JELZÉSEK JEGYZÉKE

1. Névleges feszültség.
2. Maximális fényforrás teljesítmény.
3. Foglalat/csatlakozóaljzat.
4. A termék megfelel az Európai Unió irányelveinek.
5. A terméket nem szabad hőszigetelő anyaggal fedni.
6. I. osztályú érintésvédelmi besorolás.
7. Kültéri használatra alkalmas lámpatest.
8. Védelem vízsugár (12,5 l/perc) ellen bármely irányból.
9. Minimális távolság a lámpatest és az objektum között.
10. A lámpatest olyan fényforrásokra alkalmas, amelyek saját védőburával rendelkeznek.

[RO] PROIECTOR DE GRĂDINĂ

[A] MONTARE: [B] L=Maroniu, N=Albastru
ÎNLOCUIREA SURSEI DE LUMINĂ ȘI CURĂȚAREA

1. Asigura-
te că alimentarea este oprită și că carcasa nu este prea fierbinte.
 2. Desfiletează șuruburile care țin capacul ce înconjoară abajurul.
 3. Introdu becul în interiorul corpului de iluminat și înfiletează-l.
 4. Însurubează capacul care înconjoară abajurul.
 5. Lampa este gata de utilizare. Curăță lampa cu o cârpă din material moale după ce ai oprit alimen-
tarea electrică.
- INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
- Montajul trebuie realizat conform recomandărilor din instrucțiuni.
 - Nu depăși sarcina maximă!
 - La conectare trebuie respectate măsuri de precauție speciale.
 - În timpul montajului corpului de iluminat și schimbării becului, alimentarea trebuie deconectată necondiționat prin întrerupătorul principal, respectând regulile de protecție a muncii.
 - Operațiunile de conectare trebuie încredințate unei persoane autorizate.
 - Corpul de iluminat poate fi alimentat numai cu tensiunea nominală și pot fi folosite becuri cu para-
metrii tehnici indicați pe eticheta lampii.
 - Corpul de iluminat montat corect poate fi conectat doar la o instalație funcțională, conform ce-
rintelor.
 - În timpul iluminării, elementele lampii se încălzesc. Înainte de operațiuni (ex. schimbare bec, cu-
rățare etc.) alimentarea trebuie oprită necondiționat prin întrerupătorul principal și trebuie aștep-
tat răcirea elementelor. Corpul de iluminat nu trebuie acoperit cu niciun material.
 - În caz de spargere a abajurului de protecție, acesta trebuie înlocuit imediat.
 - Importatorul/Furnizorul nu răspunde pentru daune cauzate de montaj necorespunzător, utilizarea
unor componente nepotrivite, modificări tehnice sau nerespectarea instrucțiunilor.

MONTARE

- Asigura-
te că instalația electrică nu este sub tensiune.
 - Schema de conectare și instalare a produsului -> vezi ilustrațiile.
 - Păstrează manualul de utilizare.
- LEGETĂ SEMNE GRAFICE
1. Tensiunea nominală.
 2. Puterea maximă a sursei de lumină.
 3. Bază/pat de bec/priză de conectare.
 4. Produsul respectă cerințele directivelor Uniunii Europene.
 5. Produsul nu trebuie acoperit cu material termoizolant.
 6. Clasa I de protecție la electrocutare.
 7. Corp pentru utilizare în exterior.
 8. Protecție la jet de apă (12,5 l/min) aplicat pe carcasa din orice direcție.
 9. Distanța minimă a corpului față de obiect.
 10. Corp adaptat pentru surse de lumină cu protecție proprie.

[GR] ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ ΚΗΠΟΥ

[A] ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ: [B] L=Καφέ, N=Μπλε
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΗΓΗΣ ΦΩΤΟΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι απενεργοποιημένη και ότι το περίβλημα δεν είναι πολύ
ζεστό.
2. Ξεβιδώστε τις βίδες που συγκρατούν το κάλυμμα που περιβάλλει τον διαχύτη.
3. Τοποθετήστε τον λαμπτήρα μέσα στο φωτιστικό και βιδώστε τον.
4. Βιδώστε το κάλυμμα που περιβάλλει τον διαχύτη.
5. Το φωτιστικό είναι έτοιμο προς χρήση. Καθαρίστε το φωτιστικό με ένα μαλακό πανί αφού πρώτα
κόψετε την παροχή ρεύματος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου.
 - Μην υπερβείτε το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο!
 - Κατά τη σύνδεση απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή.
 - Κατά την εγκατάσταση του φωτιστικού ή την αντικατάσταση του λαμπτήρα, πρέπει οπωσδήποτε να διακόπτεται η παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη, σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας.
 - Η σύνδεση πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό με τα κατάλληλα προσόντα.
 - Το φωτιστικό πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με την ονομαστική τάση και να χρησιμοποιούνται μόνο λαμπτήρες σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές που αναγράφονται στην ετικέτα του προϊόντος.
 - Ένα σωστά εγκατεστημένο φωτιστικό μπορεί να συνδεθεί μόνο σε εγκατάσταση που πληροί τις απαιτούμενες προδιαγραφές.
 - Κατά τη διάρκεια λειτουργίας, τα εξαρτήματα του φωτιστικού θερμαίνονται. Πριν από οποιαδήποτε εργασία (όπως αλλαγή λαμπτήρα ή καθαρισμός), η παροχή ρεύματος πρέπει να διακόπτεται από τον γενικό διακόπτη και να περιμένετε να κρυσώσουν τα εξαρτήματα. Το φωτιστικό δεν πρέπει να καλυπτείται με οποιοδήποτε υλικό.
 - Σε περίπτωση θραύσης του προστατευτικού διαχύτη, αυτός πρέπει να αντικατασταθεί άμεσα.
 - Ο εισαγωγέας/προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση, χρήση ακατάλληλων εξαρτημάτων, τεχνικές τροποποιήσεις ή μη τήρηση των οδηγιών.
- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
- Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική εγκατάσταση δεν είναι υπό τάση.
 - Διάγραμμα σύνδεσης και εγκατάστασης του προϊόντος -> δείτε τα διαγράμματα.
 - Διατηρήστε τις οδηγίες χρήσης
- ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΕΙΚΟΝΙΔΙΩΝ
1. Ονομαστική τάση.
 2. Μέγιστη ισχύς πηγής φωτός.
 3. Βάση/υποδοχή/πρίζα σύνδεσης.
 4. Το προϊόν συμμορφώνεται με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
 5. Δεν επιτρέπεται η κάλυψη του προϊόντος με θερμομονωτικό υλικό.
 6. Κλάση I προστασίας από ηλεκτροπληξία.
 7. Φωτιστικό για εξωτερική χρήση.
 8. Προστασία από εκτόξευση νερού (12,5 l/min) από οποιαδήποτε κατεύθυνση.
 9. Ελάχιστη απόσταση του φωτιστικού από αντικείμενα.
 10. Το φωτιστικό είναι κατάλληλο για πηγές φωτός με ενσωματωμένο κάλυμμα.

[МК] ГРАДИНСКИ РЕФЛЕКТОР

[A] МОНТАЖ: [B] L=Кафеава, N=Сина
ЗАМЕНА НА ИЗВОР НА СВЕТЛИНА И ЧИСТЕЊЕ

1. Уверете се дека напојувањето е исклучено и дека куќиштето не е премногу жешко.
 2. Одвртете ги шрафовите што ја држат капакот околу стаклото.
 3. Ставете ја сијалицата во внатрешноста на светилката и завртете ја.
 4. Завртете го капакот околу стаклото.
 5. Светилката е подготвена за употреба. Чистете ја со крпа од мек материјал по претходно
исклучување на струјата.
- УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ
- Монтажата треба да се изврши според упатствата.
 - Не смее да се надмине максималното оптоварување!
 - При поврзување потребна е посебна претпазливост.
 - При монтажа на светилката и при замена на сијалицата, задолжително исклучете го напојувањето со главниот прекинувач и почитувајте ги правилата за безбедност при работа.
 - Поврзувањето треба да го изврши лице со соодветна лиценца.
 - Светилката може да се поврзе само со номинален напон и да се користат сијалици со технички параметри наведени на етикетата.
 - Правилно монтирана светилка смее да се поврзе само на исправна инсталација што ги исполнува сите барања.
 - При работа, елементите на светилката се загреваат. Пред да преземете активности (на пр. замена на сијалица, чистење и сл.), задолжително исклучете го напојувањето со главниот прекинувач и почekaјте елементите да се изладат. Светилката не смее да се покрива со каков било материјал.
 - Ако заштитното стакло се скрши, веднаш заменете го.
 - Увезувачот/Добавувачот не сноси одговорност за каква било штета предизвикана од неправилна монтажа, користење несоодветни делови, технички измени или непочитување на упатството.

МОНТАЖА

- Уверете се дека електричната инсталација е без напон.
 - Шема за поврзување и инсталација на производот -> види илустрации.
 - Зачувајте го упатството за користење
- ЛЕГЕНДА НА ГРАФИЧКИ ОЗНАЧУВАЊА
1. Номинален напон.
 2. Максимална моќност на изворот на светлина.
 3. Навој/приклучок/приклучна основа.
 4. Производот ги исполнува барањата на директивите на Европската Унија.
 5. Производот не смее да се покрива со термоизолационен материјал.
 6. Класа I на заштита од електричен удар.
 7. Светилка за надворешна употреба.
 8. Заштита од млаз вода (12,5л/мин) од било која страна на куќиштето.
 9. Минимално растојание помеѓу светилката и објектот.
 10. Светилката е погодна за извори на светлина со сопствена заштита.

[SLV] VRTNI REFLEKTOR

[A] MONTAŽ: [B] L=Rjava, N=Modra
ZAMENJAVA SVETILNEGA VIRA IN ČIŠČENJE

1. Prepričajte se, da je napajanje izključeno in da ohišje ni prevročje.
 2. Odvijte vijake, ki držijo pokrov okoli senčnika.
 3. Vstavite žarnico v notranjost svetilke in jo privijte.
 4. Privijte pokrov okoli senčnika.
 5. Svetilka je pripravljena za uporabo. Svetilko čistite s krpo iz mehkega materiala po predhodni izključitvi napajanja.
- VARNOSTNA NAVODILA
- Montažo je treba opraviti v skladu z navodili.
 - Ne prekoračite največje dovoljene obremenitve!
 - Pri priključitvi bodite še posebej previdni.
 - Med montažo svetilke in zamenjavo žarnice je treba brezpogojno izključiti napajanje z glavnim

stikalom in upoštevati varnostne predpise.

- Priključitev mora izvesti oseba z ustreznimi pooblastili.

- Svetilko je dovoljeno napajati samo z nazivno napetostjo in uporabljati žarnice s tehničnimi parametri, navedenimi na etiketi svetilke.

- Pravilno nameščeno svetilko je dovoljeno priključiti samo na brezhibno in ustrezno inštalacijo.

- Med delovanjem se elementi svetilke segrevajo. Pred posegi (npr. zamenjava žarnice, čiščenje itd.) je treba brezpogojno izključiti napajanje z glavnim stikalom in počakati, da se elementi ohladijo. Svetilke ne prekrivajte z nobenim materialom.

- V primeru razpoke zaščitnega senčnika ga nemudoma zamenjajte.

- Uvoznik/dobavitelj ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne montaže, uporabe neustreznih delov, tehničnih sprememb ali neupoštevanja navodil.

МОНТАЖ

- Prepričajte se, da električna napeljava ni pod napetostjo.

- Shema priklopa in montaže izdelka -> glej ilustracije.

- Navodila za uporabo shranite.

LEGENDA GRAFIČNIH OZNAK

1. Nazivna napetost.

2. Največja moč svetlobnega vira.

3. Grlo/podnožje/priključna vtičnica.

4. Izdelek izpolnjuje zahteve direktiv Evropske unije.

5. Izdelka ni dovoljeno prekrivati s toplotnoizolacijskim materialom.

6. Razred I zaščite pred električnim udarom.

7. Svetilka za zunanjo uporabo.

8. Zaščita pred curkom vode (12,5 l/min), usmerjenim na ohišje z vseh strani.

9. Minimalna razdalja svetilke od objekta.

10. Svetilka je primerna za svetlobne vire z lastnim zaščitnim pokrovom.

[HR] VRTNI REFLEKTOR

[A] МОНТАЖ; [B] L-Смеда, N-Плава

ЗАМЕНА ИЗВОРА СВЈЕТЛОСТИ И ЧИШЋЕНЈЕ

1. Provjerite je li napajanje isključeno i je li kućište previše vruće.

2. Odvijte vijike koji drže poklopac oko sjenila.

3. Umetnite žarulju u tijelo svjetiljke i zavrните je.

4. Pričvrstite poklopac oko sjenila.

5. Svjetiljka je spremna za uporabu. Očistite svjetiljku mekom krpom nakon što isključite napajanje. SIGURNOSNE UPUTE

- Montaža mora biti obavljena u skladu s uputama.

- Ne smije se prekoračiti maksimalno opterećenje!

- Tijekom spajanja mora se posebno paziti.

- Tijekom montaže svjetiljke i zamjene žarulje obavezno isključite napajanje pomoću glavnog prekidača i poštujujte pravila zaštite na radu.

- Radove povezane s priključivanjem mora obaviti osoba s odgovarajućim ovlaštenjem.

- Svjetiljka se smije priključiti isključivo na nazivni napon i koristiti žarulje s tehničkim parametrima navedenim na naljepnici svjetiljke.

- Ispravno montiranu svjetiljku smije se priključiti samo na ispravnu instalaciju koja udovoljava zahtjevima.

- Tijekom rada elementi svjetiljke se zagrijavaju. Prije izvođenja bilo kakvih radova (npr. zamjena žarulje, čišćenje itd.) obavezno isključite napajanje pomoću glavnog prekidača i pričekajte da se svi elementi ohlade. Svjetiljka se ne smije prekrivati bilo kakvim materijalom.

- U slučaju puknuća zaštitnog sjenila, ono se mora odmah zamijeniti.

- Uvoznik/dobavljač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu nepravilnom montažom, uporabom neodgovarajućih dijelova, tehničkim izmjenama i nepridržavanjem uputa.

МОНТАЖ

- Provjerite je li električna instalacija bez napona.

- Shema priključenja i instalacije proizvoda -> vidi ilustracije.

- Sačuvajte upute za uporabu.

LEGENDA GRAFIČNIH OZNAKA

1. Nazivni napon.

2. Maksimalna snaga izvora svjetlosti.

3. Grlo/podnožje/priključno kućište.

4. Proizvod je u skladu s direktivama Europske unije.

5. Proizvod se ne smije prekrivati termoizolacijskim materijalom.

6. Klasa I zaštite od električnog udara.

7. Svjetiljka za vanjsku upotrebu.

8. Zaštita od mlaza vode (12,5 l/min) koji dolazi iz bilo kojeg smjera.

9. Minimalna udaljenost svjetiljke od objekta.

10. Svjetiljka prilagođena izvorima svjetlosti s vlastitom zaštitom.

[BG] ГРАДИНСКИ ПРОЖЕКТОР

[A] МОНТАЖ; [B] L-Кафяв, N-Син

СМЯНА НА ИЗТОЧНИКА НА СВЕТЛИНА И ПОЧИСТВАНЕ

1. Уверете се, че захранването е изключено и корпусът не е прекалено горещ.

2. Отвийте винтовете, които държат капака около стъклото.

3. Поставете крушката в корпуса и завийте.

4. Завийте капака около стъклото.

5. Лампата е готова за употреба. Почиствайте лампата с кърпа от мек материал след изключване на електричеството.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Монтажът трябва да се извършва съгласно указанията в инструкциите.

- Не надвишавайте максималното натоварване!

- Бъдете особено внимателни по време на свързване.

- По време на монтаж на корпуса и смяна на крушката задължително изключвайте захранването чрез главния прекъсвач и спазвайте правилата за безопасност и здраве при работа.

- Свързването трябва да се извършва от лице с необходимата квалификация.

- Корпусът може да се захранва само с номинално напрежение и да се използват крушки с технически параметри, посочени на етикета на лампата.

- Правилно монтираният корпус може да бъде свързан само към работеща инсталация, отговаряща на изискванията.

- По време на работа елементите на лампата се нагряват. Преди извършване на дейности (напр. смяна на крушка, почистване и т.н.) задължително изключете захранването чрез главния прекъсвач и изчакайте елементите да се охладят. Корпусът не трябва да се покрива с какъвто и да е материал.

- При счупване на защитното стъкло, то трябва незабавно да се подмени.

- Вносителят/доставчикът не носи отговорност за щети, възникнали в резултат на неправилен

монтаж, използване на неподходящи компоненти, технически промени и неспазване на инструкциите.

МОНТАЖ

- Уверете се, че електрическата инсталация не е под напрежение.

- Схема на свързване и монтаж на продукта -> виж илюстрациите.

- Съхранявайте инструкциите за употреба

ЛЕГЕНДА НА ГРАФИЧНИТЕ ОЗНАЧЕНИЯ

1. Номинално напрежение.

2. Максимална мощност на източника на светлина.

3. Цокъл/цокъл/свързващ контакт.

4. Продуктът отговаря на изискванията на директивите на Европейския съюз.

5. Продуктът не трябва да се покрива с термоизолационен материал.

6. Клас I защита от електрически удар.

7. Корпус за външна употреба.

8. Защита срещу водна струя (12,5 л/мин), насочена към корпуса от всяка страна.

9. Минимално разстояние на корпуса от обект.

10. Корпус, предназначен за източници на светлина със собствена защита.

[RU/BU] САДОВЫЙ ПРОЖЕКТОР

[A] УСТАНОВКА; [B] L-Коричневый, N-Синий

ЗАМЕНА ИСТОЧНИКА СВЕТА И ОЧИСТКА

1. Убедитесь, что питание отключено и корпус не слишком горячий.

2. Открутите винты, удерживающие крышку, окружающую рассеиватель.

3. Вставьте лампочку внутрь светильника и вкрутите её.

4. Закрутите крышку, окружающую рассеиватель.

5. Лампа готова к использованию. Протрите лампу мягкой тканью после предварительного отключения питания.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Установку необходимо производить в соответствии с инструкцией.

- Запрещается превышать максимальную нагрузку!

- При подключении необходимо соблюдать особую осторожность.

- При установке светильника и замене лампы обязательно отключать питание с помощью главного выключателя и соблюдать правила техники безопасности.

- Работы по подключению должен выполнять квалифицированный специалист.

- Светильник должен питаться только от номинального напряжения и использовать лампы с техническими характеристиками, указанными на этикетке лампы.

- Правильно установленный светильник можно подключать только к исправной установке, соответствующей требованиям.

- Во время работы элементы лампы нагреваются. Перед выполнением каких-либо действий (например, замена лампы, очистка и т.п.) обязательно отключить питание с помощью главного выключателя и дождаться остывания элементов. Запрещается накрывать светильник каким-либо материалом.

- В случае трещины защитного рассеивателя необходимо немедленно его заменить.

- Импортёр/Поставщик не несёт ответственности за ущерб, возникший в результате неправильной установки, использования неподходящих компонентов, технических изменений и несоблюдения инструкции.

УСТАНОВКА

- Убедитесь, что электрическая сеть обесточена.

- Схема подключения и установки продукта -> см. иллюстрации.

- Сохраняйте инструкцию по эксплуатации

ЛЕГЕНДА ГРАФИЧЕСКИХ ОБОЗНАЧЕНИЙ

1. Номинальное напряжение.

2. Максимальная мощность источника света.

3. Цоколь/патрон/разъём.

4. Продукт соответствует требованиям директив Европейского Союза.

5. Запрещается накрывать продукт теплоизоляционным материалом.

6. Класс I защиты от поражения электрическим током.

7. Светильник для использования на открытом воздухе.

8. Защита от струй воды (12,5 л/мин), направленных на корпус с любой стороны.

9. Минимальное расстояние светильника от объекта.

10. Светильник предназначен для источников света с собственной защитной оболочкой.

[UA] САДОВИЙ ПРОЖЕКТОР

[A] МОНТАЖ; [B] L-Коричневий, N-Синій

ЗАМІНА ДЖЕРЕЛА СВІТЛА ТА ОЧИЩЕННЯ

1. Переконайтеся, що живлення вимкнене, а корпус не надто гарячий.

2. Відкрутіть гвинти, які утримують кришку навколо плафона.

3. Вставте лампочку в корпус і закрутіть її.

4. Прикрутіть кришку навколо плафона.

5. Лампа готова до використання. Очищайте лампу м'якою тканиною після попереднього вимкнення живлення.

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ

- Монтаж слід виконувати згідно з інструкцією.

- Заборонено перевищувати максимальне навантаження!

- Під час підключення необхідно бути особливо обережним.

- Під час монтажу світильника та заміни лампочки обов'язково відключайте живлення за допомогою головного вимикача, дотримуйтесь правил охорони праці.

- Підключення повинен виконувати кваліфікований спеціаліст.

- Світильник можна підключати тільки до номінальної напруги і використовувати лампочки з технічними параметрами, зазначеними на етикетці лампи.

- Правильно змонтований світильник можна підключати лише до справної електричної установки, яка відповідає вимогам.

- Під час роботи лампи її елементи нагріваються. Перед будь-якими діями (наприклад, заміною лампочки, чищенням тощо) обов'язково вимкніть живлення за допомогою головного вимикача і зачекайте, поки елементи охолонуть. Не накривайте світильник жодними матеріалами.

- У разі тріщини захисного плафона необхідно його негайно замінити.

- Імпортёр/Постачальник не несе жодної відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним монтажем, використанням невідповідних елементів, технічними змінами або недотриманням інструкції.

МОНТАЖ

- Переконайтеся, що електрична установка знеструмлена.

- Схема підключення та монтажу продукту -> див. ілюстрації.

- Зберігайте інструкцію з експлуатації.

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

1. Номінальна напруга.
2. Максимальна потужність джерела світла.
3. Цоколь/патрон/з'єднувальне гніздо.
4. Продукт відповідає вимогам директив Європейського Союзу.
5. Продукт не можна накривати теплоізоляційним матеріалом.
6. Клас І захисту від ураження електричним струмом.
7. Світильник для зовнішнього використання.
8. Захист від струменя води (12,5 л/хв), який подається на корпус з будь-якого боку.
9. Мінімальна відстань світильника до об'єкта.
10. Світильник пристосований до джерел світла з власним захистом.

[LT] SODO PROJEKTORIUS

[A] MONTAVIMAS; [B] L=Ruda, N=Mėlyna
SVIESOS ŠALTINIO PAKĖITIMAS IR VALYMAS

1. Įsitinkinkite, kad maitinimas išjungtas ir ar korpusas nėra per karštas.
2. Atsukite varžtus, laikinčius dangtelį aplink gaubtą.
3. Įdėkite lempuotę į šviestuvo vidų ir įsukite.
4. Prisukite dangtelį aplink gaubtą.
5. Lempa paruošta naudoti. Valykite lempą šluoste iš minkštos medžiagos, prieš tai išjungę elektros tiekimą.

SAUGOS INSTRUKCIJA

- Montavimas turi būti atliktas pagal instrukcijoje pateiktas rekomendacijas.
- Negalima viršyti maksimalaus apkrovimo!
- Jungiant būtinyje ypatingai atsargiai elgtis.
- Montuojant šviestuvą ar keičiant lempuotę būtina visiškai atjungti maitinimą naudojant pagrindinį jungiklį, laikytis darbuotojų saugos taisyklių.
- Sujungimo darbus turi atlikti tik kvalifikuotas asmuo.
- Šviestuvą galima maitinti tik vardine įtampa ir naudoti tik tokias lemputes, kurių techniniai parametrai nurodyti ant lempos etiketės.
- Tinkamai sumontuotą šviestuvą galima prijungti tik prie techniškai tvarkingos instaliacijos, atitinkančios reikalavimus.
- Lempos veikimo metu jos dalys įkaista. Prieš atliekant bet kokius veiksmus (pvz. keičiant lempuotę, valant ir pan.), būtina atjungti maitinimą naudojant pagrindinį jungiklį ir palaukti, kol jos dalys atvės.
- Šviestuvo negalima uždengti jokių audinių ar medžiagų.
- Įskilus apsauginiam gaubtui, jį būtina nedelsiant pakeisti.
- Importuotojas/Tiekėjas neatsako už žalą, padarytą dėl netinkamo montavimo, netinkamų komponentų naudojimo, techninių pakeitimų ar instrukcijos nesilaikymo.

MONTAVIMAS

- Įsitinkinkite, kad elektros instaliacijoje nėra įtampos.
- Produkto prijungimo ir montavimo schema -> žiūrėti iliustracijas.
- Išsaugokite naudojimo instrukciją.

GRAFINIŲ ŽENKLŲ LEGENDA

1. Vardinė įtampa.
2. Didžiausia šviesos šaltinio galia.
3. Cokolis/lempuotės lizdas/jungtis.
4. Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus.
5. Produkto negalima uždengti termoizoliacine medžiaga.
6. Į klasės apsauga nuo elektros smūgio.
7. Šviestuvą skirtas naudoti lauke.
8. Apsauga nuo vandens srovės (12,5 l/min), pilamos ant korpuso iš bet kurios pusės.
9. Mažiausias atstumas tarp šviestuvo ir objekto.
10. Šviestuvą pritaikytas šviesos šaltiniams su nuosavu gaubtu.

[LV] DĀRZA PROJEKTORS

[A] UZSTĀDĪŠANA; [B] L=Brūns, N=Zils
GAISMAS AVOTA NĒMAINA UN TĪRĪŠANA

1. Pārļiecinieties, ka strāvas padeve ir atslēgta un ka korpus nav pārāk karsts.
2. Atskrūvējiet skrūves, kas notur vāku ap abažūru.
3. Ievietojiet spuldzi iekšā armatūrā un ieskrūvējiet to.
4. Pieskrūvējiet vāku ap abažūru.
5. Lampa ir gatava lietošanai. Tīriet lampu ar mīksta materiāla lupatiņu pēc tam, kad strāva ir atslēgta.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar instrukcijā sniegtajiem ieteikumiem.
- Nepārsniedziet maksimālo noslodzi!
- Savienojuma laikā jāievēro īpaša piesardzība.
- Armatūras uzstādīšanas un spuldzes nomaiņas laikā obligāti jāatslēdz strāvas padeve ar galveno slēdzi, jāievēro darba drošības noteikumi.
- Savienojuma darbi jāuztic personai ar attiecīgām atļaujām.
- Armatūru drīkst darbināt tikai ar nominālo spriegumu un izmantot spuldzes ar tehniskajiem parametriem, kas norādīti uz lampas etiķetes.
- Kārtīgi uzstādot armatūru drīkst pieslēgt tikai pie darba kārtībā esošas instalācijas, kas atbilst prasībām.
- Lampai degot, tās elementi sakarst. Pirms jebkādam darbībām (piemēram, spuldzes nomaiņa, tīrīšana u.c.) obligāti jāatslēdz strāvas padeve ar tās galveno slēdzi un jāgaida, līdz elementi atdziest. Armatūru nedrīkst pārklāt ar jebkādu materiālu.
- Ja aizsargstikls saplīst, tas nekavējoties jānomaina.
- Importētājs/Piegādātājs nenes nekādu atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas, neatbilstošu elementu izmantošanas, tehnisku izmaiņu veikšanas vai instrukcijas neievērošanas rezultātā.

UZSTĀDĪŠANA

- Pārļiecinieties, ka elektroinstalācija nav zem sprieguma.
- Produkta savienojuma un uzstādīšanas shēma -> skatīt ilustrācijas.
- Saglabājiet lietošanas instrukciju

GRAFISKO APZĪMĒJUMU LEGENDA

1. Nominālais spriegums.
2. Maksimālā gaismas avota jauda.
3. Patronas/turētāja/pieslēguma ligzda.
4. Produkts atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām.
5. Produktu nedrīkst pārklāt ar siltumizolācijas materiālu.
6. Aizsardzības klase pret elektriskās strāvas triecieniem.
7. Armatūra lietošanai ārpus telpām.
8. Aizsardzība pret ūdens strūklu (12,5 l/min), kas tiek vērsta uz korpusu no jebkuras puses.
9. Minimālais attālums starp armatūru un objektu.

10. Armatūra piemērota gaismas avotiem ar iebūvētu pārsegu.

[EE] AEDVALGUSTI

[A] PAIGALDAMINE; [B] L=pruun, N=sinine
VALGUSALLIKA VAHETAMINE JA PUHASTAMINE

1. Veendu, et toide on välja lülitatud ja korpus ei ole liiga kuum.
2. Keera lahti kruvid, mis hoiavad katet, mis ümbritseb klaaskuplit.
3. Aseta pirn valgusti sisse ja keera see sisse.
4. Keera tagasi kuplit ümbritsev kate.
5. Lamp on kasutamiseks valmis. Puhasta lampi pehme lapiga pärast toite väljalülitamist.

OHUTUS JUHISED

- Paigaldus peab toimuma vastavalt juhisteile.
- Ärge ületage maksimaalset koormust!
- Ühendamisel tuleb olla eriti ettevaatlik.
- Valgusti paigaldamisel ja pirni vahetamisel tuleb toide kindlasti katkestada põhikatkestiga ning järgida tööohutussõudeid.
- Ühendamisega seotud tööd peab tegema vastava pädevusega isik.
- Valgustit tohib ühendada ainult nimipingega ja lampi märgitud tehniliste andmetega vastavate piiridega.
- Korrektself paigaldatud valgusti tohib ühendada ainult toimiva paigaldusega, mis vastab nõuetele.
- Töö ajal võivad lambi osad kuumeneda. Enne tööde (nt pirni vahetus, puhastamine jms) tegemist tuleb lamp kindlasti välja lülitada põhikatkestiga ja oodata, kuni selle osad on jahtunud. Valgustit ei tohi katta ühegi materjaliga.
- Kui kaitseklaas on katki, tuleb see koheselt välja vahetada.
- Importija/Tarnija ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud ebaõigest paigaldusest, sobimatute osade kasutamisest, tehnilistest muudatustest või juhiste eiramisest.

PAIGALDAMINE

- Veendu, et elektripaigaldus ei ole pingestatud.
- Toote ühendus- ja paigaldusskeem -> vt illustratsioon.
- Säilita kasutusjuhend

GRAAFILISTE MÄRGISTE LEGENDA

1. Nimipinge.
2. Valgusallika maksimaalne võimsus.
3. Sokkel/pesa/ühenduskoht.
4. Toode vastab Euroopa Liidu direktiivide nõuetele.
5. Toode ei tohi katta soojust isoleeriva materjaliga.
6. Kaitseklass elektrilööki vastu.
7. Valgusti sobib kasutamiseks välitingimustes.
8. Kaitse veejoo eest (12,5 l/min), mis suunatakse korpusele suvalisest küljest.
9. Valgusti minimaalne kaugus objektist.
10. Valgusti sobib valgusallikatele, millel on oma kaitsekate.



[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

[EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health.

[DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

[FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. La gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine.

[ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana.

[IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

[DK] Symbolet angiver selektiv indsamlings af elektrisk og elektronisk udstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres på et passende indsamlingspunkt for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt håndtering af opgaver relateret til indsamlings af brugt elektrisk og elektronisk udstyr er særligt vigtigt, når udstyret indeholder farlige stoffer, der har en særlig negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed.

[NL] Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer deze apparatuur gevaarlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.

[SE] Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat, vilket betyder att denna produkt inte ska behandlas som annat hushållsaffall. Den ska lämnas till en lämplig insamlingspunkt för använda elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgifter relaterade till insamling av använda elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktigt när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa.

[FI] Symboli tarkoittaa sähkölaitteiden ja elektroniikan erillistä keräystä, mikä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä muiden kotitalousjätteiden tavoin. Se tulee viedä asianmukaiseen keräyspisteeseen käytetyille sähkölaitteille ja elektroniikalle. Käytettyjen sähkölaitteiden ja elektroniikan keräyksen asianmukainen hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitteet sisältävät vaarallisia aineita, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

[NO] Symbolet angir selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr, noe som betyr at dette produktet ikke skal behandles som annet husholdningsaffall. Det skal leveres til et egnet innsamlingspunkt for brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukt elektrisk og elektronisk utstyr er spesielt viktig når utstyret inneholder farlige stoffer som har en spesielt negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

[CZ] Symbol označuje selektivní sběr elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zpracováván jako jiný domácí odpad. Měl by být odevzdán na příslušné sběrné místo pro použitá elektrická a elektronická zařízení. Správné provádění úkolů souvisejících se sběrem použitých elektrických a elektronických zařízení je zvlášť důležité, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvlášť negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí.

[SK] Symbol označuje selektívne zbieranie elektrického a elektronického zariadenia, čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovávať ako iný domáci odpad. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie úloh súvisiacich so zbieraním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvlášť dôležité, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí.

[HU] A szimbólum a elektromos és elektronikai berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő gyűjtőponthoz kell leadni használt elektromos és elektronikai berendezések számára. A használt elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok megfelelő végrehajtása különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre.

[RO/MD] Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca alte deșeurі menajere. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamente electrice și electronice uzate. Gestionarea corectă a sarcinilor legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate este deosebit de importantă atunci când echipamentele conțin substanțe periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

[GR] Το σύμβολο υποδεικνύει την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, πράγμα που σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η σωστή διαχείριση των καθήκόντων που σχετίζονται με τη συλλογή χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι συσκευές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν ιδιαίτερα αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

[MK] Симболот укажува на селективно собирање на електрични и електронски уреди, што значи дека овој производ не треба да се третира како други домашни отпадоци. Треба да се однесе до соодветна точка за собирање на користени електрични и електронски уреди. Правилното управување со задачите поврзани со собирањето на користени електрични и електронски уреди е особено важно кога уредите содржат опасни супстанции кои имаат особено негативно влијание врз животната средина и здравјето на луѓето.

[SI] Simbol označuje selektivno zbiranje električne in elektronske opreme, kar pomeni, da tega izdelka ne smete obravnavati kot druge gospodinjiske odpadke. Odložiti ga je treba na ustrezno zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo. Pravilno ravnanje z nalogami, povezanimi z zbiranjem odpadne električne in elektronske opreme, je še posebej pomembno, kadar naprave vsebujejo nevarne snovi, ki imajo posebej negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

[RS/HR] Simbol označava selektivno prikupljanje električne i elektronske opreme, što znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao drugi kućni otpad. Treba ga odneti na odgovarajuće sabirno mesto za iskorišćenu električnu i elektronsku opremu. Pravilno upravljanje zadacima povezanim sa prikupljanjem iskorišćene električne i elektronske opreme posebno je važno kada oprema sadrži opasne supstance koje posebno negativno utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

[BG] Символът указва селективно събиране на електрическо и електронно оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като другите битови отпадъци. Той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на употребявано електрическо и електронно оборудване. Правилното изпълнение на задачите, свързани със събирането на употребявано електрическо и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората.

[RU/BY] Символ указывает на раздельный сбор электрического и электронного оборудования, что означает, что этот продукт не должен обрабатываться как другие бытовые отходы. Он должен быть передан в подходящий пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Правильное выполнение задач, связанных со сбором использованного электрического и электронного оборудования, особенно важно, когда оборудование содержит опасные вещества, которые особенно негативно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

[UA] Символ вказує на роздільне збирання електричного та електронного обладнання, що означає, що цей продукт не повинен оброблятися, як інші побутові відходи. Він повинен бути наданий у відповідний пункт збору використаного електричного та електронного обладнання. Правильне виконання завдань, пов'язаних зі збором використаного електричного та електронного обладнання, особливо важливе, коли обладнання містить небезпечні речовини, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.

[LT] Simbolis nurodo, kad elektros ir elektronikos įranga turi būti renkama atskirai, o tai reiškia, kad šis produktas neturėtų būti tvarkomas kaip kitos buitinės atliekos. Jis turėtų būti pristatytas į atitinkamą naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo punktą. Tinkamas naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo užduočių vykdymas yra ypač svarbus, kai įranga turi pavojingų medžiagų, kurios ypač neigiamai veikia aplinką ir žmonių sveikatą.

[LV] Simbols norāda uz elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, kas nozīmē, ka šo produktu nedrīkst apstrādāt kā citus sadzīves atkritumus. To vajadzētu nogādāt atbilstošā lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā. Pareiza uzdevumu izpilde, kas saistīta ar lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, ir īpaši svarīga, ja iekārtas satur bīstamas vielas, kas īpaši negatīvi ietekmē vidi un cilvēku veselību.

[EE] Sümbol näitab elektri- ja elektroonikaseadmete eraldi kogumist, mis tähendab, et seda toodet ei tohi käsitleda nagu teisi olmejätmeid. See tuleks viia vastavasse kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumisega seotud ülesannete nõuetekohane täitmine on eriti oluline, kui seadmed sisaldavad ohtlikke aineid, millel on eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.